Versión 1.2 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

# SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del Material : ZEP X-OUT III CARPET & FABRIC SPOTTER\_20N20\_12CT

Número del material 00000000001049944

Informaciones sobre el fabricante o el proveedor

Compañía Zep Inc.

Dirección 350 Joe Frank Harris Parkway, SE

Emerson, GA 30137

Teléfono : Servicios de cumplimiento - 877-428-9937

Teléfonos de emergencia

Para información de la ficha Servicios de cumplimiento - 877-428-9937

de datos de seguridad

Para emergencia médica Número gratuito 877-541-2016 – todas las llamadas son

grabadas

Para emergencia de CHEMTREC: 800-424-9300 - Todas las llamadas son

transporte grabadas. En el Distrito de Columbia 202-483-7616

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

# SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

# Revisión de la Emergencia

Aspecto	Aerosol que contiene un gas comprimido
Color	claro, incoloro
Olor	característico

### Clasificación según SGA (GHS)

Gases a presión : Gas comprimido Irritación cutáneas : Categoría 2 Irritación ocular : Categoría 2A Carcinogenicidad : Categoría 1B

**Etiqueta SGA (GHS)** 

Pictogramas de peligro



Bombona de

Peligro para la



Palabra de advertencia Peligro

Indicaciones de peligro : H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de

calentamiento.

H315 Provoca irritación cutánea. H319 Provoca irritación ocular grave.

Versión 1.2 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

H350 Puede provocar cáncer.

Consejos de prudencia : Prevención:

P201 Solicitar instrucciones especiales antes del uso. P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.

P264 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación. P280 Llevar guantes/ prendas/ gafas/ máscara de protección.

Intervención:

P302 + P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar

con agua y jabón abundantes.

P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P308 + P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta:

Consultar a un médico.

P332 + P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un

médico.

P337 + P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un

médico.

P362 + P364 Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes

de volver a usarlas. **Almacenamiento:** 

P410 + P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a

temperaturas superiores a 50 °C/122 °F. P403 Almacenar en un lugar bien ventilado.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de

eliminación de residuos autorizada.

# SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Mezcla

### **Componentes peligrosos**

Nombre químico	No. CAS	Concentración [%]	
tetracloroetileno	127-18-4	>= 90 - < 100	
dióxido de carbono	124-38-9	>= 1 - < 3	

Los porcentajes exactos de las sustancias declaradas son secretos comerciales.

#### **SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS**

Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.

Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

No deje a la víctima desatendida. Consultar inmediatamente un médico.

Versión 1.2 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

Si es inhalado : En caso de inconsciencia, colocar en posición de

recuperación y pedir consejo médico.

Si los síntomas persisten consultar a un médico.

En caso de contacto con la

piel

: Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.

Lavar inmediatamente con abundante agua durante al menos

15 minutos.

Quitar la ropa y los zapatos contaminados.

Lavar la ropa antes de reutilizarla.

En caso de contacto con los

ojos

Retirar las lentillas.

En caso de un contacto, enjuagar inmediatamente los ojos con agua en abundancia por lo menos durante 15 minutos. Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.

Proteger el ojo no dañado.

Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.

: NO provocar el vómito al menos de hacerlo bajo el control de Por ingestión

un médico o del centro de control de envenenamiento.

Mantener el tracto respiratorio libre.

Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona

inconsciente.

Si los síntomas persisten consultar a un médico. Llevar al afectado en seguida a un hospital.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados : Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el

tiempo de contacto de la exposición. Efectos inmediatos y demorados.

Los síntomas podrían incluir irritación, erupciones, dolor y

picazón.

Se producen efectos crónicos, pero los síntomas no aparecerán necesariamente durante la exposición.

Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave.

Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS.

Notas para el médico Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas

podría demorarse.

#### SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción

apropiados

: Producto químico en polvo Espuma resistente al alcohol

Dióxido de carbono (CO2)

Medios de extinción no

apropiados

: Chorro de agua de gran volumen

Peligros específicos en la

lucha contra incendios

: No permita que las aguas de extinción entren en el

alcantarillado o en los cursos de agua.

Productos de combustión

peligrosos

: Dióxido de carbono (CO2) Monóxido de carbono

Versión 1.2 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

Humo

Compuestos clorados

fosgeno

Métodos específicos de

extinción

: Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las

circunstancias del local y a sus alrededores.

Otros datos : El aqua de extinción debe recogerse por separado, no debe

penetrar en el alcantarillado.

Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada

deben eliminarse según las normas locales en vigor.

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la

lucha contra el fuego.

#### SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia Utilícese equipo de protección individual.
Asegúrese una ventilación apropiada.
Retirar todas las fuentes de ignición.

Evacuar inmediatamente el personal hacia una zona de

seguridad.

Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando asi concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse

en las zonas inferiores.

Precauciones relativas al medio ambiente

: Evite que el producto penetre en el alcantarillado.

Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin

riesgos.

Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados,

informar a las autoridades respectivas.

Métodos y material de contención y de limpieza

: Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Recoger o aspirar el derrame y ponerlo en un contenedor

adecuado para la eliminación.

### SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Consejos para una manipulación segura

: Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales

antes del uso.

Evítese el contacto con los ojos y la piel. Equipo de protección individual, ver sección 8. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo. El recipiente puede abrirse sólo bajo una campana de

extracción de gases.

Colocar siempre la tapa después de su uso.

Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones

nacionales y locales.

No respirar vapores o niebla de pulverización.

Condiciones para el almacenaje seguro

TENER CUIDADO: El aerosol esta presurizado. Guardar elejado de la luz directa del sol y de temperaturas superiores a 50 °C. No se tiene que abrir forzandolo, ni ser desechado

Versión 1.2 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

tras el uso en el fuego. No se tiene que pulverizar sobre llamas o objectos al rojo vivo.

Observar las indicaciones de la etiqueta.

Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad.

Manténgase en un lugar seco, fresco y bien ventilado.

No fumar.

Materias que deben evitarse : Agentes oxidantes fuertes

### SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

## Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
tetracloroetileno	127-18-4	TWA	25 ppm	ACGIH
		STEL	100 ppm	ACGIH
		TWA	100 ppm	OSHA Z-2
		CEIL	200 ppm	OSHA Z-2
		Peak	300 ppm	OSHA Z-2
		TWA	25 ppm 170 mg/m3	OSHA P0
		STEL	100 ppm 685 mg/m3	CAL PEL
		С	300 ppm	CAL PEL
		PEL	25 ppm 170 mg/m3	CAL PEL
dióxido de carbono	124-38-9	TWA	5,000 ppm	ACGIH
		STEL	30,000 ppm	ACGIH
		TWA	5,000 ppm 9,000 mg/m3	NIOSH REL
		ST	30,000 ppm 54,000 mg/m3	NIOSH REL
		TWA	5,000 ppm 9,000 mg/m3	OSHA Z-1
		TWA	10,000 ppm 18,000 mg/m3	OSHA P0
		STEL	30,000 ppm 54,000 mg/m3	OSHA P0
		PEL	5,000 ppm 9,000 mg/m3	CAL PEL
		STEL	30,000 ppm 54,000 mg/m3	CAL PEL

# Límites biológicos de exposición profesional

Componente	No. CAS	Parámetros	Análisis	Hora de	Concentració	Base
Componente	140. 07.0	de control	biológico	muestreo		Dasc
TETRACHLOROETHEN	127-18-4	Percloroetile	en sangre	Antes del	0.5 mg/l	ACGIH BEI
E		no		turno		
TETRACHLOROETHEN		Percloroetile	en la	Antes del	3.ppm	ACGIH BEI
E		no	última	turno		

Versión 1.2 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

	i	i	1	
	parte del			
	aire			
	exhalado			

Medidas de ingeniería : ventilación eficaz en todas las áreas de proceso

Protección personal

Protección respiratoria : Normalmente no requiere el uso de un equipo de protección

individual respiratorio.

Protección de las manos

: La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de Observaciones

ser tratada con los productores de los guantes de protección.

Protección de los ojos : Lleve siempre protección ocular cuando no se pueda excluir

que el producto entre en contacto con los ojos

: No es necesario usar protección especial.

involuntariamente.

Protección de la piel y del

cuerpo

Medidas de higiene : No comer ni beber durante su utilización.

No fumar durante su utilización.

Lávense las manos antes de los descansos y después de

terminar la jornada laboral.

# SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto : Aerosol que contiene un gas comprimido

Color claro, incoloro Olor : característico

Umbral olfativo Sin datos disponibles

Hq No aplicable

Punto de fusión/ punto de

congelación

Sin datos disponibles

Punto de ebullición Sin datos disponibles

Punto de inflamación

no se inflama

Tasa de evaporación : (valor) no determinado

Inflamabilidad (sólido, gas,

líquido)

: El producto no es inflamable.

Límite superior de explosividad

Sin datos disponibles

Límites inferior de

explosividad

: Sin datos disponibles

Presión de vapor : 5,860 - 6,894 hPa

Versión 1.2 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

Densidad relativa del vapor : Sin datos disponibles

Densidad : 1.619 g/cm3

Solubilidad(es)

Solubilidad en agua : insoluble

Coeficiente de reparto n-

octanol/agua

: Sin datos disponibles

Temperatura de auto-

inflamación

: (valor) no determinado

Descomposición térmica : Sin datos disponibles

Viscosidad

Viscosidad, cinemática : Sin datos disponibles

Calor/calefacción de

combustión

: 4.88 kJ/g

### SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad : Estable

Estabilidad química : Estable en condiciones normales.

Posibilidad de reacciones

peligrosas

: Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire. No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

Condiciones que deben

evitarse

: Calor, llamas y chispas.

Temperaturas extremas y luz directa del sol.

Materiales incompatibles : Aluminio

Agentes oxidantes fuertes

Productos de

descomposición peligrosos

Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO2)

Cloruro de hidrógeno (HCI) gaseoso.

Fosgeno Cloro

# SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

# Efectos potenciales para la Salud

Condición Médica Agravada

Síntomas de la sobreexposición

: Ninguna conocida.

Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el

tiempo de contacto de la exposición. Efectos inmediatos y demorados.

Versión 1.2 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

Los síntomas podrían incluir irritación, erupciones, dolor y

picazón.

Se producen efectos crónicos, pero los síntomas no aparecerán necesariamente durante la exposición.

Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave.

Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS. Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas

podría demorarse.

Carcinogenicidad:

IARC Grupo 2A: Probablemente carcinogénico para los humanos

tetracloroetileno 127-18-4

ACGIH Cancerígenos en los animales

tetracloroetileno 127-18-4

OSHA Ningún componente de este producto está presente en niveles

superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la

lista de OSHA de carcinógenos regulados.

NTP Razonablemente previsto como cancerígeno humano

tetracloroetileno 127-18-4

Toxicidad aguda

**Producto:** 

Toxicidad oral aguda : Estimación de la toxicidad aguda : 2,696 mg/kg

Método: Método de cálculo

Toxicidad cutánea aguda : Estimación de la toxicidad aguda : > 5,000 mg/kg

Método: Método de cálculo

Componentes:

tetracloroetileno:

Toxicidad oral aguda : DL50 Oral Rata: 2,629 mg/kg

Toxicidad aguda por

inhalación

: CL50 Rata: 34,200 mg/l

Tiempo de exposición: 8 h

Toxicidad cutánea aguda : DL50 cutánea Conejo: 5,000 mg/kg

Corrosión o irritación cutáneas

**Producto:** 

Observaciones: Irrita la piel.

Lesiones o irritación ocular graves

**Producto:** 

Observaciones: Irrita los ojos.

Versión 1.2

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión 04/27/2025

### Sensibilización respiratoria o cutánea

Sin datos disponibles

#### Mutagenicidad en células germinales

Sin datos disponibles

# Carcinogenicidad

Sin datos disponibles

## Toxicidad para la reproducción

Sin datos disponibles

#### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Sin datos disponibles

#### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

Sin datos disponibles

# Toxicidad por aspiración

Sin datos disponibles

#### Otros datos

## **Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

## SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### **Ecotoxicidad**

Sin datos disponibles

#### Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

### Potencial de bioacumulación

#### Producto:

Coeficiente de reparto n- : Observaciones: Sin datos disponibles

octanol/agua **Componentes:** 

tetracloroetileno:

Coeficiente de reparto n- : log Pow: 3.40

octanol/agua

# Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

Versión 1.2 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

#### Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

Producto:

Regulacion De acuerdo con las Regulaciones de Estados Unidos,

se encuentra incluído en el listado de 40 CFR Protection of Environment; Part 82 Protection of Stratospheric

Ozone - CAA Section 602 Class I Substances

Observaciones Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con

ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A

+ B).

# SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación.

Residuos : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües,

tuberías, o la tierra (suelos).

No contaminar los estanques, rios o acequias con producto

químico o envase usado.

Eliminar, observando las normas locales en vigor.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.

Eliminar como producto no usado. No reutilizar los recipientes vacíos.

No queme el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el.

# SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Transportation Regulation: 49 CFR (USA):

UN1950, AEROSOLS, NON-FLAMMABLE, 2.2, - Cantidad limitada

Transportation Regulation: IMDG (Vessel): UN1950, AEROSOLS, 2.2, - Cantidad limitada

Transportation Regulation: IATA (Cargo Air):

UN1950, AEROSOLS, NON-FLAMMABLE, 2.2, - Cantidad limitada

Transportation Regulation: IATA (Passenger Air):

UN1950, AEROSOLS, NON-FLAMMABLE, 2.2, - Cantidad limitada

Transportation Regulation: TDG (Canada):

UN1950, AEROSOLS, NON-FLAMMABLE, 2.2, - Cantidad limitada

El producto tal y como se entrega al cliente cumple con los requisitos de embalaje para envío por tierra bajo la normativa del Departamento de Transporte (DOT, por sus siglas en inglés), de los EE. UU. Las clasificaciones de transporte adicional antes mencionadas solo son para referencia, y no

Versión 1.2 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

constituyen una certificación o garantía de la idoneidad del embalaje para el envío bajo estos reglamentos alternativos de transporte.

#### SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

TSCA list : Ninguna sustancia está sujeta a la Regla de Nuevo Uso

Significante.

Ninguna sustancia está sujeta a los requisitos en materia de

notificación de exportación TSCA 12(b).

### EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias

#### **CERCLA Cantidad Reportable**

Componentes	No. CAS	Component RQ	Calculated product RQ
		(lbs)	(lbs)
tetracloroetileno	127-18-4	100	102

#### SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ.

SARA 311/312 Peligros : Gases a presión

Corrosión cutánea o irritación

Lesiones oculares graves o irritación ocular

Carcinogenicidad

SARA 302 : Este material no contiene productos químicos sujetos a los

requisitos reportados por SARA Titulo III, sección 302.

SARA 313 : Los siguientes componentes están sujetos a los niveles de

referencia establecidos por SARA Título III, Sección 313:

tetracloroetileno 127-18-4 97.5299 %

## Prop. 65 de California



ADVERTENCIA: Este producto puede exponer a usted a sustancias químicas incluyendo tetracloroetileno, que es/son conocida/s por el Estado de California como causante/s de

cáncer. Para mayor información ir a

www.P65Warnings.ca.gov.

#### Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

DSL Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense

DSL

TSCA En el Inventario TSCA

Versión 1.2

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión 04/27/2025

Para obtener información sobre el estado de las notificaciones de país para otras regiones, contacte al grupo normativo del fabricante.

# Acrónimos de inventario y leyenda del área de validez:

TSCA (Estados Unidos), DSL (Canadá), NDSL (Canadá)

# **SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN**

#### **Otros datos**

#### NFPA:

SALUD	2
INFLAMABILIDAD	0
INESTABILIDAD	0
PELIGRO ESPECIAL.	

<sup>0 =</sup> no significativo, 1 =Ligero,

#### HMIS III:

SALUD	2*
INFLAMABILIDAD	0
PELIGRO FÍSICO	2

<sup>0 =</sup> no significativo, 1 =Ligero,

# OSHA - Etiqueta con GHS información:

<sup>2 =</sup> Mediano, 3 = Alto

<sup>4 =</sup> Extreme

<sup>2 =</sup> Mediano, 3 = Alto

<sup>4 =</sup> Extreme, \* = Crónico

Versión 1.2 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

Pictogramas de peligro







Bombona de gas

Peligro para la

Palabra de advertencia Indicaciones de peligro

Consejos de prudencia

Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento. Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar cáncer.

Prevención: Solicitar instrucciones especiales antes del uso. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación. Llevar guantes/ prendas/ gafas/ máscara de protección.

Intervención: EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

Almacenamiento: Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F. Almacenar en un lugar bien ventilado.

Eliminación: Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de

residuos autorizada.

Versión:	1.2
Fecha de revisión:	10/01/2023
Fecha de impresión:	04/27/2025

Creemos que las declaraciones, información y recomendaciones contenidas en el presente son confiables, pero se dan sin garantía de ningún tipo. La información en este documento aplica a esta material en específico tal y como se suministró. Pudiera no ser válida para este material si se utiliza en combinación con cualquier otro material. Los usuarios deberán hacer sus propias investigaciones para determinar la adecuabilidad y aplicabilidad de la información para su objetivo en particular. Esta ficha de datos de seguridad ha sido elaborada por la organización de servicios de cumplimiento que soporta a este fabricante, proveedor o distribuidor.